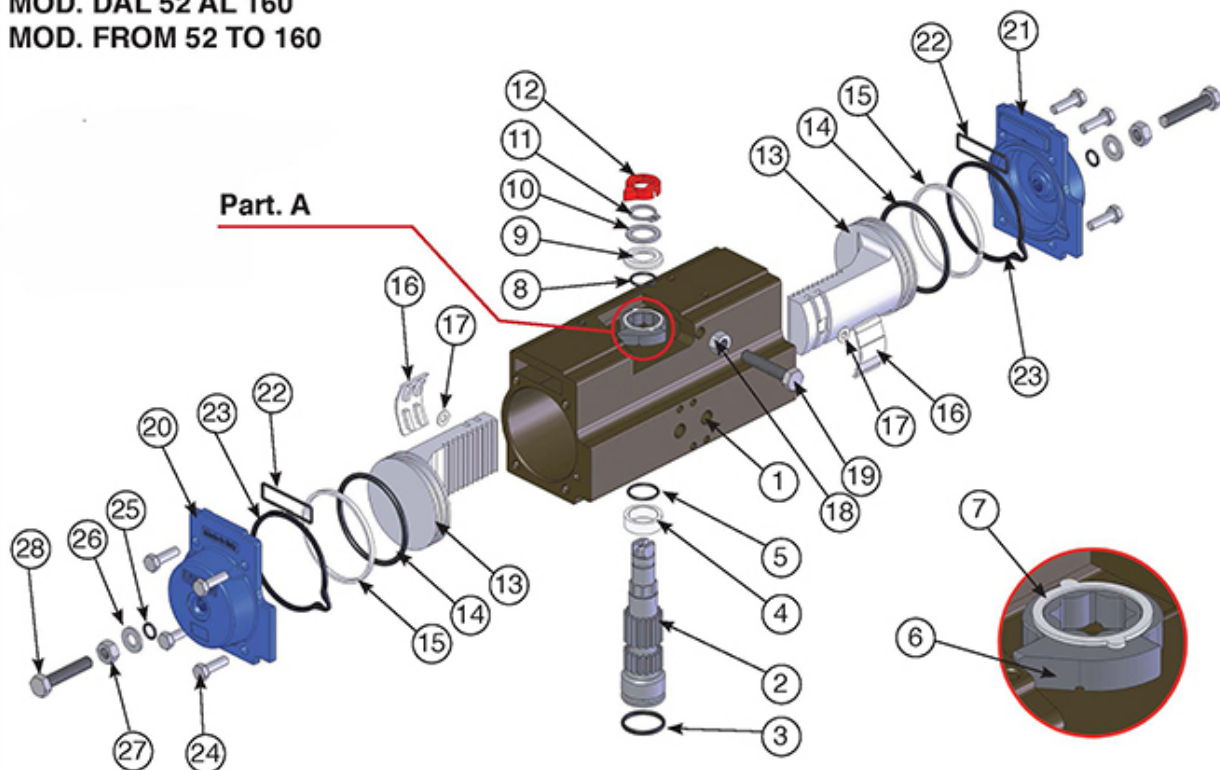


MOD. DAL 52 AL 160
MOD. FROM 52 TO 160



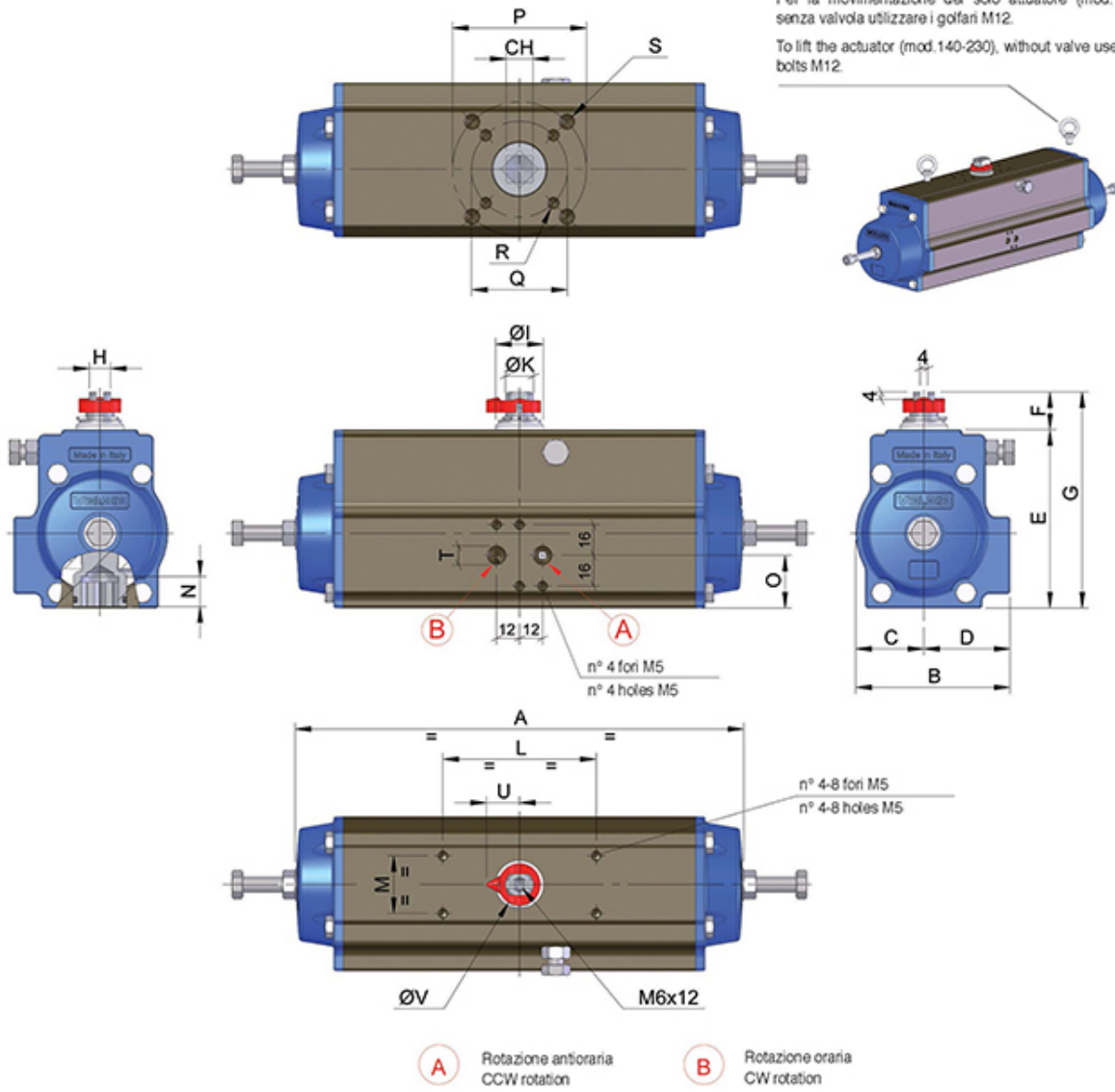
POSIZ. ITEM	DESCRIZIONE DESCRIPTION	MATERIALE MATERIAL	TRATTAMENTO TREATMENT	Q.TA'
1	Corpo - Body	Alluminio estruso - Extruded aluminium	Ossidato duro - Hard anodized	1
2	Pignone antiespulsione - Anti-blowout pinion	Acciaio - Steel	Nichelato - Nickel plated	1
• 3	O-ring	NBR		1
• 4	Anello distanziale - Spacer ring	POM		1
• 5	O-ring	NBR		1
6	Camma - Cam	Acciaio inox - Stainless steel		1
7	Anello camma - Spacer	POM		1
• 8	O-ring	NBR		1
• 9	Anello sotto seeger - Spacer	POM		1
10	Rondella - Washer	Acciaio inox - Stainless steel		1
•• 11	Seeger - Snap ring	Acciaio - Steel	Nichelato - Nickel plated	1
12	Indicatore di posizione - Position indicator	Gomma termoplastica TPE - Thermoplastic rubber TPE		1
13	Pistone - Piston	Alluminio pressofuso - Die cast aluminium		2
• 14	O-ring	NBR		2
• 15	Anello antifrizione - Antifriction ring	POM		2
• 16	Pattino reggispinta - Thrust block	POM		2
17	Rondella - Washer	Acciaio inox - Stainless steel		2
18	Dado di bloccaggio reg. - Stop bolt retaining nut	Acciaio inox - Stainless steel		1
19	Vite di regolazione - Stop bolt	Acciaio inox - Stainless steel		1
20	Tappo sinistro - Left end cap	Alluminio pressofuso - Die cast aluminium	Verniciato - Painted	1
21	Tappo destro - Right end cap	Alluminio pressofuso - Die cast aluminium	Verniciato - Painted	1
22	O-ring	NBR		2
23	Guarnizioni Tappi - End cap seats	NBR		2
24	Vite di serraggio tappi - End cap fixing screw	Acciaio inox - Stainless steel		8
• 25	O-ring	NBR		2
26	Rondella - Washer	Acciaio inox - Stainless steel		2
27	Dado di bloccaggio reg. - Stop bolt retaining nut	Acciaio inox - Stainless steel		2
28	Vite di regolazione - Stop bolt	Acciaio inox - Stainless steel		2

• Particolari soggetti ad usura - Parts subject to wear

•• Serie rinforzata DIN471-UNI7436 - Reinforced series DIN471-UNI7436

Per la movimentazione del solo attuatore (mod.140-230) senza valvola utilizzare i gorfani M12.

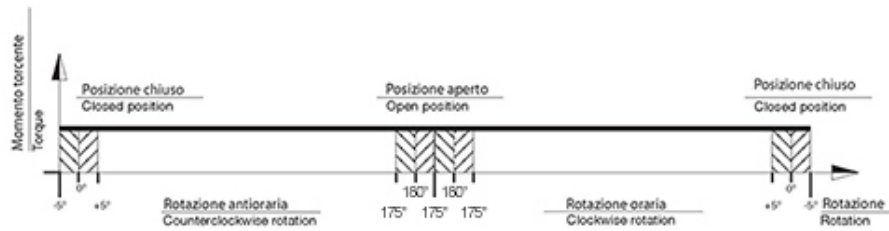
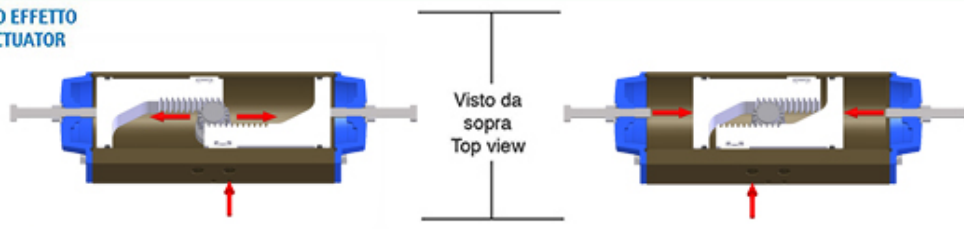
To lift the actuator (mod.140-230), without valve use the eye bolts M12.



MOD.	FORATURA DRILLING ISO 5211	CH	A	B	C	D	E	F	G	H	øI	øK	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	øV
52	F03-F05	11	197	71	30	41	81,5	20	101,5	10	21	12	80	30	12	26,5	50	36	M5X7,5	M6X9	1/8"	17	22

L'ingombro delle viti di regolazione varia in funzione dell'angolo di rotazione desiderato - The dimension of the adjustment screws change according to the angle of rotation needed.

**ATTUATORE DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING ACTUATOR**



IT Dal grafico riportato si può notare che la coppia di un attuatore a doppio effetto si mantiene costante lungo tutta la manovra. L'utilizzatore potrà procedere alla scelta del modello idoneo alle proprie esigenze basandosi sulle seguenti indicazioni:

1. verificare la coppia di spunto massimo della valvola da automatizzare;
2. aumentare del 25-50% (a seconda del tipo di valvola e delle condizioni di esercizio) il valore della coppia di spunto verificata, stabilendo così un coefficiente di sicurezza;
3. ottenuto in questo modo il valore di coppia consigliato, individuare nella tabella dei momenti torcenti (in corrispondenza della pressione disponibile) un valore di coppia uguale o simile (comunque non inferiore) a quello ottenuto;
4. una volta identificato il valore basterà spostarsi in orizzontale verso la colonna "modello" per avere la misura dell'attuatore adatto.

EN With reference to the above diagram it can be noted that the torque of a double acting actuator remains constant through-out the complete operation. The user can decide on which model to choose according to the specific requirements, using the following guidelines:

1. define the maximum torque of the valve to automate;
2. to obtain a safety factor increase the torque value chosen by 25-50% (subject to the type of valve and working conditions);
3. once the torque value suggested is obtained consult the torque chart (in relation to the corresponding air pressure) to find a torque value exact or similar to (but not lower than) the one obtained;
4. once the torque value is determined move horizontally to the column "model" to find the suitable actuator model.